

Thông tin

Nếu không hiểu điều gì đó, quý vị hãy nhờ giúp đỡ. Quý vị có thể đi cùng người khác đến dự các cuộc hẹn để giúp quý vị hiểu thông tin.



Quý vị có quyền nhận được thông tin rõ ràng về sức khỏe của mình và các dịch vụ khác nhau dành cho quý vị, chẳng hạn như lĩnh vực công cộng và lĩnh vực tư nhân.

Trước khi được điều trị, quý vị cần phải đồng ý chín chắn. Điều này có nghĩa là quý vị cần hiểu hoàn toàn các lựa chọn về điều trị của mình, những lợi ích và rủi ro có thể xảy ra cũng như chi phí.

Quý vị cần được cho biết thông tin về các lựa chọn về việc chăm sóc sức khỏe, cần đi đến đâu, thời gian chờ đợi và nếu quý vị cần phải trả bất kỳ chi phí nào.

Nếu có vấn đề gì xảy ra trong quá trình chăm sóc sức khỏe của mình, quý vị có quyền được biết về điều đó. Dịch vụ y tế nên giải thích những gì đã xảy ra, quý vị có thể bị ảnh hưởng như thế nào và những gì đang được thực hiện để giúp cho việc chăm sóc an toàn hơn.

Quyền riêng tư



Quyền riêng tư của quý vị phải được tôn trọng ở tất cả mọi nơi, bao gồm khu vực bệnh nhân và phòng chờ.

Quyền riêng tư của quý vị được tôn trọng, đây là quyền của quý vị. Điều này bao gồm quyền riêng tư liên quan đến thân thể, đồ đạc, thông tin và không gian riêng của quý vị.

Thông tin cá nhân và sức khỏe của quý vị phải được giữ an toàn và bảo mật.

Đóng góp ý kiến

Quý vị có quyền đóng góp ý kiến hoặc khiếu nại. Mọi điều bạn tâm của quý vị nên được giải quyết cởi mở và trong thời hạn hợp lý. Đóng góp ý kiến hoặc khiếu nại không nên có ảnh hưởng bất lợi đến cách đối xử với quý vị.

Chia sẻ trải nghiệm của quý vị có thể cải thiện chất lượng của việc chăm sóc sức khỏe.

Nếu bạn tâm rằng các quyền của quý vị đã không được đáp ứng, quý vị hãy nói chuyện với bác sĩ lâm sàng hoặc tổ chức dịch vụ y tế của quý vị. Nếu quý vị không thể làm điều này hoặc không hài lòng với cách giải quyết của họ, hãy liên lạc với tổ chức đặc trách khiếu nại về chăm sóc sức khỏe ở tiểu bang hoặc lãnh thổ quý vị cư ngụ.

Muốn biết thêm thông tin về Bản Điều lệ hoặc chi tiết liên lạc của các tổ chức đặc trách khiếu nại về chăm sóc sức khỏe, hãy truy cập:

www.safetyandquality.gov.au/your-rights



Level 5, 255 Elizabeth Street
Sydney NSW 2000

GPO Box 5480
Sydney NSW 2001

Điện thoại: (02) 9126 3600
mail@safetyandquality.gov.au

safetyandquality.gov.au



RỌI QUÉT TÔI

AUSTRALIAN COMMISSION
ON SAFETY AND QUALITY IN HEALTH CARE

Các Quyền về Chăm sóc Sức khỏe của Tôi

VIETNAMESE | TIẾNG VIỆT



THÁNG 6 NĂM 2022

AUSTRALIAN COMMISSION
ON SAFETY AND QUALITY IN HEALTH CARE

Quý vị có quyền được chăm sóc sức khỏe có chất lượng cao và an toàn, như được mô tả trong **Bản Điều lệ Các Quyền về Chăm sóc Sức khỏe của Úc (Bản Điều lệ) Australian Charter of Healthcare Rights (the Charter)**.

Bản Điều lệ giải thích những gì quý vị hoặc người được quý vị chăm sóc có thể mong đợi khi nhận dịch vụ chăm sóc sức khỏe.

Các quyền này áp dụng cho tất cả mọi người và ở mọi nơi có cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe tại Úc.

Hãy dành thời gian để đọc và hiểu các quyền của quý vị.

Tài liệu này mô tả **bảy quyền** trong **Bản Điều lệ**.



Tiếp cận

Quý vị có quyền sử dụng các dịch vụ chăm sóc sức khỏe và được điều trị khi cần.



Quý vị có quyền được chăm sóc sức khỏe phù hợp với nhu cầu của mình.

Medicare hỗ trợ chi phí đi khám bác sĩ cũng như nhiều cách điều trị và thuốc men. Quý vị có quyền được biết, trước khi được điều trị, nếu có bất kỳ chi phí và lệ phí nào mà quý vị cần phải trả.

Các tổ chức dịch vụ y tế cần cung cấp môi trường mà người khuyết tật có thể sử dụng các dịch vụ của họ.

Sự an toàn

Quý vị có quyền được chăm sóc ở nơi an toàn và khiến quý vị cảm thấy an toàn.



Quý vị có quyền được chăm sóc sức khỏe an toàn và chất lượng cao đạt các tiêu chuẩn toàn quốc.

Việc chăm sóc sức khỏe và điều trị của quý vị phải dựa trên bằng chứng tốt nhất hiện có, theo nhu cầu và ý thích của quý vị.

Nếu quý vị lo lắng về sức khỏe của mình, để ý thấy có thay đổi đáng lo ngại, hoặc nghĩ rằng có điều gì đó đã bị bỏ sót, quý vị có quyền yêu cầu họ xem xét lại.

Tôn trọng



Tổ chức dịch vụ y tế của quý vị nên nhận biết và tôn trọng nền văn hóa, bản sắc riêng và tín ngưỡng của quý vị.

Quý vị có quyền được đối xử có nhân phẩm, tôn trọng và cảm thông.

Quý vị nên được hỏi về nhu cầu của mình và việc chăm sóc nên phản ánh những lựa chọn của quý vị.

Mối quan hệ đối tác

Chia sẻ thông tin với bác sĩ lâm sàng của quý vị có thể giúp quý vị nhận được dịch vụ chăm sóc phù hợp với mình.



Quý vị có quyền được đối xử như một đối tác của cơ sở cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị. Quý vị có thể đặt bao nhiêu câu hỏi tùy ý. Bác sĩ của quý vị nên nói chuyện với quý vị về việc chăm sóc sức khỏe của quý vị một cách cởi mở và thành thực.

Quý vị có thể bao gồm những người khác trong việc chăm sóc của quý vị, chẳng hạn như gia đình, bạn bè, người chăm sóc hoặc người bệnh vực người tiêu thụ.